

印尼印中矿业服务有限公司

2013年5月31日财务报表及审计报告

## 目 录

内容	页码
审计报告	1 - 2
资产负债表	3
利润表	4
现金流量表	5
所有者权益变动表	6
财务报表附注	7-33



Zhonghua  
Certified Public Accountants

12th Floor, Ocean Towers  
550 Yaner Road (East)  
Shanghai, 200001, P.R. China  
T 86 21 6352 5500  
F 86 21 6352 5566  
Web www.zhonghuacpa.com

众华沪银会计师事务所

中国上海市延安东路550号  
海洋大厦12楼  
邮编 200001  
电话 (86 21) 6352 5500  
传真 (86 21) 6352 5566  
网址 www.zhonghuacpa.com

# 审计报告

沪众会字(2013)第4807号

上海万业企业股份有限公司董事会:

我们审计了后附的印尼印中矿业服务有限公司(以下简称“印中矿业公司”)财务报表,包括2013年5月31日的资产负债表,2013年度1月至5月的利润表、现金流量表、所有者权益变动表以及财务报表附注。

## 一、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是印中矿业公司管理层的责任,这种责任包括:(1)按照企业会计准则规定编制财务报表,并使其实现公允反映;(2)设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

## 二、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则,计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

我们认为，印中矿业公司财务报表在所有重大方面按照企业会计准则的规定编制，公允反映了印中矿业公司 2013 年 5 月 31 日的财务状况以及 2013 年度 1 月至 5 月的经营成果和现金流量。



上海众华沪怀会计师事务所有限公司

中国注册会计师 周正云

周正云



中国注册会计师 严臻

严臻



中国，上海

2013 年 7 月 8 日



印尼印中矿业服务有限公司 (PT. Servindo Jaya Utama)

2013年5月31日资产负债表  
(除特别注明外,金额单位为人民币元)

资 产	附注	2013年5月31日	2012年12月31日	负 债 及 所 有 者 权 益	附注	2013年5月31日	2012年12月31日
流动资产				流动负债			
货币资金	5.1	23,981,699.35	90,859,782.25	短期借款			
交易性金融资产				交易性金融负债			
应收票据				应付票据			
应收账款				应付账款	5.9	1,042,816.36	
预付款项	5.3	1,730,157.53	1,919,826.65	预收款项			
应收利息				应付职工薪酬	5.10	115,324.73	82,423.46
应收股利				应交税费	5.11	-4,023,272.89	-2,982,926.97
其他应收款	5.2	7,948.15	12,715.77	应付利息			
存货				应付股利			
一年内到期的非流动资产				其他应付款	5.12	43,257.20	43,998.50
其他流动资产				一年内到期的非流动负债			
流动资产合计		25,719,805.63	92,792,324.67	其他流动负债			
				流动负债合计		-2,821,874.68	-2,856,505.01
非流动资产				非流动负债			
可供出售金融资产				长期借款			
持有至到期投资				应付债券	5.13	190,631,700.72	192,583,571.36
长期应收款	5.4	19,124,653.27	19,709,439.84	长期应付款			
长期股权投资		-	-	专项应付款			
投资性房地产				预计负债			
固定资产	5.5	25,853,416.07	26,459,032.29	递延所得税负债			
在建工程	5.6	110,508,965.08	91,867,983.69	其他非流动负债			
工程物资	5.7	5,379,615.68	3,878,184.65	非流动负债合计		190,631,700.72	192,583,571.36
固定资产清理							
生产性生物资产				负债合计		187,809,826.12	189,727,066.35
油气资产							
无形资产				所有者权益			
开发支出				实收资本	5.14	10,292,279.26	10,292,279.26
商誉				资本公积	5.15	15,344,023.63	15,344,023.63
长期待摊费用				减: 库存股			
递延所得税资产	5.8	6,265,123.97	4,825,529.79	盈余公积			
其他非流动资产				未分配利润	5.16	-19,011,110.65	-14,470,175.81
				外币报表折算差额		-1,583,439.26	-1,360,698.50
非流动资产合计		167,131,774.07	146,748,170.26	所有者权益合计		5,041,752.98	9,805,428.58
资产总计		192,851,579.10	199,532,494.93	负债及所有者权益总计		192,851,579.10	199,532,494.93

后附财务报表附注为财务报表的组成部分。



## 印尼印中矿业服务有限公司 (Pt.Servindo Jaya Utama)

2013年度1月-5月利润表  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

项 目	附注	2013年度1月-5月	2012年度
<b>一、营业收入</b>			
减: 营业成本			
营业税金及附加			
销售费用			
管理费用	5.17	3,062,169.95	7,675,570.60
财务费用	5.18	3,085,656.32	8,640,516.00
资产减值损失			
加: 公允价值变动收益			
投资收益			
其中: 对联营企业和合营企业的投资收益			
<b>二、营业利润</b>		<b>-6,147,826.27</b>	<b>-16,316,086.60</b>
加: 营业外收入			
减: 营业外支出			
其中: 非流动资产处置损失			
<b>三、利润总额</b>		<b>-6,147,826.27</b>	<b>-16,316,086.60</b>
减: 所得税费用	5.19	-1,606,891.43	-4,222,223.33
<b>四、净利润</b>		<b>-4,540,934.84</b>	<b>-12,093,863.27</b>
归属于母公司股东的净利润			
少数股东损益			
<b>五、每股收益(基于归属于母公司普通股股东合并净利润)</b>			
基本每股收益			
稀释每股收益			
<b>六、其他综合收益</b>	5.20	<b>-222,740.76</b>	<b>-1,050,119.01</b>
<b>七、综合收益总额</b>		<b>-4,763,675.60</b>	<b>-13,143,982.28</b>
归属于母公司所有者的综合收益总额			
归属于少数股东的综合收益总额			

后附财务报表附注为财务报表的组成部分。



印尼印中矿业服务有限公司 (Pt.Servindo Jaya Utama)

2013年度1月-5月现金流量表  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

项 目	附注	2013年度1月-5月	2012年度
<b>一、经营活动产生的现金流量</b>			
销售商品、提供劳务收到的现金			
收到的税费返还			
收到其他与经营活动有关的现金			
经营活动现金流入小计		-	-
购买商品、接受劳务支付的现金			
支付给职工以及为职工支付的现金		1,337,929.29	3,620,978.55
支付的各项税费			
支付其他与经营活动有关的现金	5.21.1	1,302,228.99	3,709,411.97
经营活动现金流出小计		2,640,158.28	7,330,390.52
经营活动产生的现金流量净额		-2,640,158.28	-7,330,390.52
<b>二、投资活动产生的现金流量</b>			
收回投资收到的现金			
取得投资收益所收到的现金			
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额			
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额			
收到其他与投资活动有关的现金	5.21.2	279,739.46	648,279.41
投资活动现金流入小计		279,739.46	648,279.41
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金		23,829,139.29	96,511,167.80
投资支付的现金			
取得子公司及其他营业单位支付的现金净额			
支付其他与投资活动有关的现金			
投资活动现金流出小计		23,829,139.29	96,511,167.80
投资活动产生的现金流量净额		-23,549,399.83	-95,862,888.39
<b>三、筹资活动产生的现金流量</b>			
吸收投资收到的现金			
其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金			
取得借款收到的现金			
发行债券收到的现金			
收到其他与筹资活动有关的现金			
筹资活动现金流入小计		-	-
偿还债务支付的现金			
分配股利、利润或偿付利息支付的现金			
其中：子公司支付给少数股东的股利、利润			
支付其他与筹资活动有关的现金			
筹资活动现金流出小计		-	-
筹资活动产生的现金流量净额		-	-
<b>四、汇率变动对现金及现金等价物的影响</b>		-688,524.79	-677,622.07
<b>五、现金及现金等价物净增加额</b>		-26,878,082.90	-103,870,900.98
加：期初现金及现金等价物余额		50,859,782.25	154,730,683.23
<b>六、期末现金及现金等价物余额</b>	5.22.2	23,981,699.35	50,859,782.25

后附财务报表附注为财务报表的组成部分。



印尼中矿矿业服务有限公司 (Revindo Jaya Utama)

2014年度1月-4月资产负债表附注续  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

项目	2014年度1月-4月					2013年度				
	账面余额	减值准备	账面价值	计提/转回	转销/核销	账面余额	减值准备	账面价值	计提/转回	转销/核销
一、应收账款	14,212,775.24	14,212,775.24	-	14,212,775.24	-	14,212,775.24	14,212,775.24	-	14,212,775.24	-
合计	14,212,775.24	14,212,775.24	-	14,212,775.24	-	14,212,775.24	14,212,775.24	-	14,212,775.24	-
二、应收票据	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
三、应收利息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
四、其他应收款	4,306,414.84	4,306,414.84	-	4,306,414.84	-	4,306,414.84	4,306,414.84	-	4,306,414.84	-
合计	4,306,414.84	4,306,414.84	-	4,306,414.84	-	4,306,414.84	4,306,414.84	-	4,306,414.84	-
五、预付款项	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
六、存货	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
七、流动资产合计	20,519,180.08	20,519,180.08	-	20,519,180.08	-	20,519,180.08	20,519,180.08	-	20,519,180.08	-
八、长期股权投资	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
九、固定资产	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
十、无形资产	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十一、非流动资产合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十二、资产总计	20,519,180.08	20,519,180.08	-	20,519,180.08	-	20,519,180.08	20,519,180.08	-	20,519,180.08	-
十三、应付账款	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
十四、预收账款	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十五、应付职工薪酬	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十六、应交税费	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
十七、其他应付款	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
十八、流动负债合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
十九、长期借款	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二十、应付债券	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二十一、其他长期负债	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二十二、非流动负债合计	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
二十三、负债合计	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-	1,000,000.00	1,000,000.00	-	1,000,000.00	-
二十四、所有者权益	19,519,180.08	19,519,180.08	-	19,519,180.08	-	19,519,180.08	19,519,180.08	-	19,519,180.08	-
合计	19,519,180.08	19,519,180.08	-	19,519,180.08	-	19,519,180.08	19,519,180.08	-	19,519,180.08	-

注: 本财务报表附注为财务报表的组成部分。

## 1 公司基本情况

印尼印中矿业服务有限公司(公司英文名称 P.T.SERVINDO JAYA UTAMA)(以下简称“本公司”)由新加坡银利有限公司持股 90%和新加坡春石有限公司持股 10%共同出资设立,并于 2009 年 8 月 28 日在印度尼西亚共和国雅加达市获批成立。本公司注册资本为印尼盾 59,850,000,000.00 元,即美元 6,000,000.00 元(根据公司章程规定每一股份的票面价为印尼盾 9,975 元,相当于美元 1 元)。本公司注册资本实收情况为美元 1,500,000.00 元,即印尼盾 14,962,500,000.00 元,其中新加坡银利有限公司实际出资美元 1,350,000.00 元,即印尼盾 13,466,250,000.00 元;新加坡春石有限公司实际出资美元 150,000.00 元,即印尼盾 1,496,250,000.00 元。本公司注册地址为印尼雅加达市 Wisma Indocement 15th floor J1 Jend Sudirman Kav 70-71。公司董事为程光、崔海勇及 HANDOKO KARTAWIDJAJA。本公司经营范围为矿产品贸易及相关服务。

## 2 遵循企业会计准则的声明及财务报表的编制基础

### 2.1 财务报表的编制基础

本公司以持续经营为基础,根据实际发生的交易和事项,按照中国《企业会计准则—基本准则》和其他各项会计准则的规定进行确认和计量,在此基础上编制财务报表。

### 2.2 遵循企业会计准则的声明

本公司所编制的财务报表符合中国企业会计准则的要求,真实、完整地反映了本公司的财务状况、经营成果、股东权益变动和现金流量等有关信息,本公司管理层对财务报表的真实性、合法性和完整性承担责任。

### 3 重要会计政策和会计估计

#### 3.1 会计期间

会计期间为公历1月1日起至12月31日止。

#### 3.2 记账本位币

记账本位币为印度尼西亚货币“盾”，以下简称印尼盾。

以人民币编制的资产负债表中的资产和负债项目，采用资产负债表日的即期汇率折算，股东权益中除未分配利润项目外，其他项目采用发生时的即期汇率折算。以人民币编制的利润表中的收入与费用项目，采用交易发生日即期汇率的近似汇率折算。上述折算产生的外币报表折算差额，在股东权益中以单独项目列示。以人民币编制的现金流量表中各项目的现金流量采用现金流量发生日即期汇率的近似汇率折算。汇率变动对现金的影响额，在现金流量表中单独列示。

#### 3.3 现金及现金等价物的确定标准

列示于现金流量表中的现金是指库存现金及可随时用于支付的存款，现金等价物是指持有的期限短、流动性强、易于转换为已知金额现金及价值变动风险很小的投资。

#### 3.4 外币业务

外币业务按业务发生日的即期汇率将外币金额折算为印尼盾入账。于资产负债表日，外币货币性项目采用资产负债表日的即期汇率折算为印尼盾，所产生的折算差额除了为购建或生产符合资本化条件的资产而借入的外币借款产生的汇兑差额按资本化的原则处理外，直接计入当期损益。以历史成本计量的外币非货币性项目，于资产负债表日采用交易发生日的即期汇率折算。

### 3 重要会计政策和会计估计(续)

#### 3.5 金融工具

##### 3.5.1 金融工具的确认和终止确认

本公司于成为金融工具合同的一方时确认一项金融资产或金融负债。

金融资产满足下列条件之一的, 终止确认:

- (1) 收取该金融资产现金流量的合同权利终止;
- (2) 该金融资产已转移, 且符合《企业会计准则第23号—金融资产转移》规定的金融资产终止确认条件。

金融负债的现时义务全部或部分已经解除的, 终止确认该金融负债或其一部分。

##### 3.5.2 金融资产的分类

金融资产于初始确认时分类为: 以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产、应收款项、可供出售金融资产和持有至到期投资。金融资产的分类取决于本公司对金融资产的持有意图和持有能力。

###### (1) 以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产包括持有目的为短期内出售的金融资产, 该资产在资产负债表中以交易性金融资产列示。

###### (2) 应收款项

应收款项是指在活跃市场中没有报价、回收金额固定或可确定的非衍生金融资产, 包括应收账款、其他应收款和长期应收款等。

###### (3) 可供出售金融资产

可供出售金融资产包括初始确认时即被指定为可供出售的非衍生金融资产及未被划分为其他类的金融资产。自资产负债表日起12个月内将出售的可供出售金融资产在资产负债表中列示为一年内到期的非流动资产。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.5 金融工具 (续)

##### (4) 持有至到期投资

持有至到期投资是指到期日固定、回收金额固定或可确定, 且管理层有明确意图和能力持有至到期的非衍生金融资产。自资产负债表日起 12 个月内到期的持有至到期投资在资产负债表中列示为一年内到期的非流动资产。

##### 3.5.3 金融资产的计量

金融资产于本公司成为金融工具合同的一方时, 按公允价值在资产负债表内确认。以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产, 取得时发生的相关交易费用直接计入当期损益。其他金融资产的相关交易费用计入初始确认金额。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产和可供出售金融资产按照公允价值进行后续计量, 但在活跃市场中没有报价且其公允价值不能可靠计量的权益工具投资, 按照成本计量; 应收款项以及持有至到期投资采用实际利率法, 以摊余成本计量。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产的公允价值变动计入公允价值变动损益; 在资产持有期间所取得的利息或现金股利以及在处置时产生的处置损益, 计入当期损益。

除减值损失及外币货币性金融资产形成的汇兑损益外, 可供出售金融资产公允价值变动计入股东权益, 待该金融资产终止确认时, 原直接计入权益的公允价值变动累计额转入当期损益。可供出售债务工具投资在持有期间按实际利率法计算利息, 计入投资收益; 可供出售权益工具投资的现金股利, 于被投资单位宣告发放股利时计入投资收益。

##### 3.5.4 金融负债的分类

金融负债于初始确认时分类为: 以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债和其他金融负债。以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债, 包括交易性金融负债和初始确认时指定为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.5 金融工具 (续)

##### 3.5.5 金融负债的计量

金融负债于本公司成为金融工具合同的一方时, 按公允价值在资产负债表内确认。以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债, 取得时发生的相关交易费用直接计入当期损益; 其他金融负债的相关交易费用计入初始确认金额。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债, 按照公允价值后续计量, 且不扣除将来结清金融负债时可能发生的交易费用。

其他金融负债, 采用实际利率法, 按照摊余成本进行后续计量。

##### 3.5.6 金融工具的公允价值

存在活跃市场的金融资产或金融负债, 采用活跃市场中的报价确定其公允价值。金融工具不存在活跃市场的, 采用估值技术确定其公允价值, 估值技术包括参考熟悉情况并自愿交易的各方最近进行的市场交易中使用的价格、参照实质上相同的其他金融工具的当前公允价值、现金流量折现法和期权定价模型等。

##### 3.5.7 金融资产减值

除以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产外, 本公司于资产负债表日对金融资产的账面价值进行检查, 如果有客观证据表明某项金融资产发生减值的, 计提减值准备。

以摊余成本计量的金融资产发生减值时, 按预计未来现金流量(不包括尚未发生的未来信用损失)现值低于账面价值的差额, 计提减值准备。如果有客观证据表明该金融资产价值已恢复, 且客观上与确认该损失后发生的事项有关, 原确认的减值损失予以转回, 计入当期损益。

当可供出售金融资产的公允价值发生较大幅度或非暂时性下降, 原直接计入股东权益的因公允价值下降形成的累计损失计入减值损失。对已确认减值损失的可供出售债务工具投资, 在期后公允价值上升且客观上与确认原减值损失确认后发生的事项有关的, 原确认的减值损失予以转回, 计入当期损益。对已确认减值损失的可供出售权益工具投资, 在期后公允价值上升且客观上与确认原减值损失后发生的事项有关的, 原确认的减值损失予以转回, 直接计入股东权益。在活跃市场中没有报价且其公允价值不能可靠计量的权益工具投资发生的减值损失, 如果在以后期间价值得以恢复, 也不予转回。

3 重要会计政策和会计估计 (续)

3.6 应收款项及坏账准备

3.6.1 单项金额重大的应收款项坏账准备的确认标准、计提方法:

单项金额重大的应收款项坏账准备的确认标准	单项余额大于等同于 10 万美元的印尼盾。
单项金额重大的应收款项坏账准备的计提方法	当存在客观证据表明本公司将无法按应收款项的原有条款收回所有款项时, 根据该款项预计未来现金流量现值低于其账面价值的差额, 单独进行减值测试, 计提坏账准备。

3.6.2 按组合计提坏账准备的应收款项

确定组合的依据

账龄组合	对于单项金额不重大的应收款项及经单独测试后未减值的金额重大的应收款项 (除应收子公司款项和确信可收回款项外) 一起按账龄作为信用风险特征划分为若干组合。根据以前年度与之相同或相类似的、具有类似信用风险特征的应收账款组合的实际损失率为基础, 结合现时情况确定本年度各项组合计提坏账准备的比例, 据此计算本年度应计提的坏账准备。
确信可以收回组合	将应收款项中账龄短且期后即将收回的款项划分为一组合。

按组合计提坏账准备的计提方法

账龄组合	账龄分析法。
确信可以收回组合	确信可以收回的款项, 不计提坏账准备。

3 重要会计政策和会计估计 (续)

3.6 应收款项及坏账准备 (续)

3.6.2 按组合计提坏账准备的应收款项 (续)

组合中, 采用账龄分析法计提坏账准备的:

账 龄	应收账款计提比例(%)	其他应收款计提比例(%)
1年以内(含1年)	5	5
1-2年	10	10
2-3年	50	50
3年以上	100	100

组合中, 采用其他方法计提坏账准备的:

组合名称	方法说明
确信可以收回组合	确信可以收回的款项, 不计提坏账准备。

3.6.3 单项金额虽不重大但单项计提坏账准备的应收款项

单项计提坏账准备的理由	当存在客观证据表明本公司将无法按应收款项的原有条款收回所有款项时, 确认相应的坏账准备。
坏账准备的计提方法	根据该款项预计未来现金流量现值低于其账面价值的差额, 单独进行减值测试, 计提坏账准备。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.7 固定资产

##### 3.7.1 固定资产确认条件

固定资产是指为生产商品、提供劳务、出租或经营管理而持有的, 使用寿命超过一个会计年度的有形资产。固定资产同时满足下列条件的予以确认:

- (1) 与该固定资产有关的经济利益很可能流入企业;
- (2) 该固定资产的成本能够可靠地计量。

##### 3.7.2 固定资产初始计量和后续计量

购置或新建的固定资产按取得时的实际成本进行初始计量。本公司在进行公司制改建时, 国有股股东投入的固定资产, 按国有资产管理部门确认的评估值作为入账价值。与固定资产有关的后续支出, 在相关的经济利益很可能流入本公司且其成本能够可靠的计量时, 计入固定资产成本; 对于被替换的部分, 终止确认其账面价值; 所有其他后续支出于发生时计入当期损益。当固定资产被处置、或者预期通过使用或处置不能产生经济利益时, 终止确认该固定资产。固定资产出售、转让、报废或毁损的处置收入扣除其账面价值和相关税费后的金额计入当期损益。

##### 3.7.3 各类固定资产的折旧方法

类别	折旧年限(年)	残值率(%)	年折旧率(%)
机器设备	8	-	12.50
运输工具	4	-	25.00
办公及电子设备	4	-	25.00

于每年年度终了, 对固定资产的预计使用寿命、预计净残值和折旧方法进行复核并作适当调整。

##### 3.7.4 固定资产的减值测试方法、减值准备计提方法

当固定资产的公允价值减去处置费用后的净额和资产预计未来现金流量的现值均低于固定资产账面价值时, 确认固定资产存在减值迹象。固定资产存在减值迹象的, 其账面价值减记至可收回金额。可收回金额根据固定资产的公允价值减去处置费用后的净额与固定资产预计未来现金流量的现值两者之间较高者确定。

符合持有待售条件的固定资产, 以账面价值与公允价值减去处置费用孰低的金额列示。公允价值减去处置费用低于原账面价值的金额, 确认为资产减值损失。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.8 在建工程

在建工程按实际发生的成本计量。实际成本包括建筑费用、其他为使在建工程达到预定可使用状态所发生的必要支出以及在资产达到预定可使用状态之前所发生的符合资本化条件的借款费用。在建工程在达到预定可使用状态时, 转入固定资产并自次月起开始计提折旧。

当在建工程的可收回金额低于其账面价值时, 账面价值减记至可收回金额。

#### 3.9 借款费用

发生的可直接归属于需要经过相当长时间的购建活动才能达到预定可使用状态之固定资产的购建的借款费用, 在资产支出及借款费用已经发生、为使资产达到预定可使用状态所必要的购建活动已经开始时, 开始资本化并计入该资产的成本。当购建的资产达到预定可使用状态时停止资本化, 其后发生的借款费用计入当期损益。如果资产的购建活动发生非正常中断, 并且中断时间连续超过3个月, 暂停借款费用的资本化, 直至资产的购建活动重新开始。

在资本化期间内, 专门借款(指为购建或者生产符合资本化条件的资产而专门借入的款项)以专门借款当期实际发生的利息费用, 减去将尚未动用的借款资金存入银行取得的利息收入或进行暂时性投资取得的投资收益后确定应予资本化的利息金额; 一般借款则根据累计资产支出超过专门借款部分的资产支出加权平均数乘以所占用一般借款的资本化率, 计算确定一般借款应予资本化的利息金额。资本化率根据一般借款加权平均利率计算确定。

借款存在折价或者溢价的, 按照实际利率法确定每一会计期间应摊销的折价或者溢价金额, 调整每期利息金额。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.10 资产减值

在财务报表中单独列示的商誉和使用寿命不确定的无形资产, 无论是否存在减值迹象, 至少每年进行减值测试。固定资产、无形资产、以成本模式计量的投资性房地产及长期股权投资等, 于资产负债表日存在减值迹象的, 进行减值测试。减值测试结果表明资产的可收回金额低于其账面价值的, 按其差额计提减值准备并计入减值损失。可收回金额为资产的公允价值减去处置费用后的净额与资产预计未来现金流量的现值两者之间的较高者。资产减值准备按单项资产为基础计算并确认, 如果难以对单项资产的可收回金额进行估计的, 以该资产所属的资产组确定资产组的可收回金额。资产组是能够独立产生现金流入的最小资产组合。

上述资产减值损失一经确认, 如果在以后期间价值得以恢复, 也不予转回。

#### 3.11 资产组

资产组的认定, 以资产组产生的主要现金流入是否独立于其他资产或者资产组的现金流入为依据。同时, 在认定资产组时, 考虑公司管理层管理生产经营活动的方式和对资产的持续使用或者处置的决策方式等。

资产组的可收回金额低于其账面价值的, 确认相应的减值损失。资产组的可收回金额按该资产组的公允价值减去处置费用后的净额与其预计未来现金流量的现值两者之间较高者确定。在合并财务报表中反映的商誉, 不包括子公司归属于少数股东权益的商誉。但对相关的资产组进行减值测试时, 将归属于少数股东权益的商誉包括在内, 调整资产组的账面价值, 然后根据调整后的资产组账面价值与其可收回金额进行比较。如上述资产组发生减值的, 该损失按比例扣除少数股东权益份额后, 确认归属于母公司的商誉减值损失。

#### 3.12 职工薪酬

本公司于职工提供服务的期间确认应付的职工薪酬, 并根据职工提供服务的受益对象计入相关资产成本和费用。职工薪酬主要包括工资、奖金、津贴和补贴、职工福利费、社会保险费及住房公积金、工会经费和职工教育经费等其他与获得职工提供的服务相关的支出。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.13 收入确认

收入的金额按照本公司在日常经营活动中销售商品和提供劳务时, 已收或应收合同或协议价款的公允价值确定。收入按扣除增值税、商业折扣、销售折让及销售退回的净额列示。

与交易相关的经济利益能够流入本公司, 相关的收入能够可靠计量且满足下列各项经营活动的特定收入确认标准时, 确认相关的收入。

##### 3.13.1 销售商品

商品销售在商品所有权上的主要风险和报酬已转移给买方, 本公司不再对该商品实施继续管理权和实际控制权, 与交易相关的经济利益很可能流入企业, 并且与销售该商品相关的收入和成本能够可靠地计量时, 确认营业收入的实现。

##### 3.13.2 让渡资产使用权

让渡资产使用权取得的利息收入和使用费收入, 在与交易相关的经济利益能够流入企业, 且收入的金额能够可靠地计量时, 确认收入的实现。

#### 3.14 递延所得税资产和递延所得税负债

递延所得税资产和递延所得税负债根据资产和负债的计税基础与其账面价值的差额(包括应纳税暂时性差异和可抵扣暂时性差异)计算确认。对于按照税法规定能够于以后年度抵减应纳税所得额的可抵扣亏损, 视同可抵扣暂时性差异。对于商誉的初始确认产生的暂时性差异, 不确认相应的递延所得税负债。对于既不影响会计利润也不影响应纳税所得额(或可抵扣亏损)的非企业合并的交易中产生的资产或负债的初始确认形成的暂时性差异, 不确认相应的递延所得税资产和递延所得税负债。于资产负债表日, 递延所得税资产和递延所得税负债, 按照预期收回该资产或清偿该负债期间的适用税率计量。

递延所得税资产的确认以本公司很可能取得用来抵扣可抵扣暂时性差异、可抵扣亏损和税款抵减的应纳税所得额为限。

### 3 重要会计政策和会计估计 (续)

#### 3.15 主要会计政策、会计估计的变更

##### 3.15.1 会计政策变更

本报告期主要会计政策未发生变更。

##### 3.15.2 会计估计变更

本报告期主要会计估计未发生变更。

#### 3.16 前期会计差错更正

本报告期无前期会计差错更正。

### 4 税项

本公司本年度适用的主要税种及其税率列示如下:

税 种	计税依据	税率
企业所得税	应纳税所得额	25%

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注

5.1 货币资金

项 目	2013年5月31日			2012年12月31日		
	原币金额	折算率	人民币金额	原币金额	折算率	人民币金额
现金						
印尼盾	255,319,908.69	0.000636	162,384.59	165,751,211.69	0.000655	108,641.95
银行存款						
美元	3,760,620.81	6.2421	23,474,138.58	7,767,379.38	6.3382	49,231,380.67
印尼盾	538,795,001.35	0.000636	342,676.01	2,314,829,725.34	0.000655	1,517,259.63
人民币	2,500.17	1.000	2,500.17	-	-	2,500.00
合 计			23,981,699.35			50,859,782.25

5.2 其他应收款

5.2.1 其他应收款按种类分析如下:

种 类	2013年5月31日				2012年12月31日			
	账面余额		坏账准备		账面余额		坏账准备	
	金 额	比例 (%)	金 额	比例 (%)	金 额	比例 (%)	金 额	比例 (%)
单项金额重大并单项计提坏账准备的其他应收款	-	-	-	-	-	-	-	-
按组合计提坏账准备的其他应收款								
账龄组合	-	-	-	-	-	-	-	-
确信可以收回组合	7,948.15	100.00	-	-	12,715.77	100.00	-	-
组合小计	7,948.15	100.00	-	-	12,715.77	100.00	-	-
单项金额虽不重大但单项计提坏账准备的其他应收款	-	-	-	-	-	-	-	-
合 计	7,948.15	100.00	-	-	12,715.77	100.00	-	-

组合中, 采用其他方法计提坏账准备的其他应收款:

组合名称	账面余额	坏账准备
确信可以收回组合	7,948.15	-

5.2.2 本报告期其他应收款中无持有公司5%以上(含5%)表决权股份的股东及关联方欠款。

5.2.3 其他应收款余额仅一名

单位名称	与本公司关系	金 额		账 龄	占其他应收款 总额比例 (%)
		印尼盾	折合人民币		
员工备用金	非关联方	12,497,000.00	7,948.15	1年以内	100.00

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.3 预付款项

5.3.1 预付账款按账龄列示

账龄	2013年5月31日		2012年12月31日	
	金额	比例(%)	金额	比例(%)
1年以内	1,730,157.53	100.00	1,919,826.65	100.00

5.3.2 本报告期预付款项无持有公司5%以上(含5%)表决权股份的股东单位和关联方款项。

5.4 长期应收款

5.4.1

单位名称	2013年5月31日		2012年12月31日	
PT Jangkar Laut Sejahtera	9,603,666.92		9,897,324.29	
PT Adidaya Tangguh	9,520,986.35		9,812,115.54	
合计	19,124,653.27		19,709,439.83	

5.4.2 本报告期长期应收款中无应收持有公司5%以上(含5%)表决权股份的股东单位款项, 有应收关联方的款项, 具体如下:

单位名称	2013年5月31日		2012年12月31日	
	印尼盾	人民币	印尼盾	人民币
PT Adidaya Tangguh	14,970,000,000.00	9,520,986.35	14,970,000,000.00	9,812,115.54

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.5 固定资产

5.5.1 固定资产情况

项 目	期初账面余额	本期增加	本期减少	期末账面余额
一、账面原值合计	30,829,997.43	1,016,458.04	-	31,846,455.47
其中：机器设备	17,143,681.41	377,114.01	-	17,520,795.42
运输工具	12,590,575.28	-38,913.19	-	12,551,662.09
办公及电子设备	1,095,740.74	678,257.22	-	1,773,997.96
二、累计折旧合计	4,370,965.14	1,622,074.26	-	5,993,039.40
其中：机器设备	2,396,772.78	823,702.59	-	3,220,475.37
运输工具	1,773,296.70	110,515.80	-	1,883,812.50
办公及电子设备	200,895.66	687,855.87	-	888,751.53
三、账面净值合计	26,459,032.29	-	-	25,853,416.07
其中：机器设备	14,746,908.63	-	-	14,300,320.05
运输工具	10,817,278.58	-	-	10,667,849.59
办公及电子设备	894,845.08	-	-	885,246.43
四、减值准备合计	-	-	-	-
其中：机器设备	-	-	-	-
运输工具	-	-	-	-
办公及电子设备	-	-	-	-
五、账面价值合计	26,459,032.29	-	-	25,853,416.07
其中：机器设备	14,746,908.63	-	-	14,300,320.05
运输工具	10,817,278.58	-	-	10,667,849.59
办公及电子设备	894,845.08	-	-	885,246.43

5.5.2 本期计提折旧额 1,622,074.26 元。

印尼印中矿业服务有限公司  
 2013年5月31日财务报表附注  
 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.6 在建工程

5.6.1 在建工程情况

项 目	2013年5月31日			2012年12月31日		
	账面余额	减值准备	账面净值	账面余额	减值准备	账面净值
印尼塔岛矿山构筑物及其他辅助设施	110,508,965.08	-	110,508,965.08	91,867,983.69	-	91,867,983.69

5.6.2 在建工程项目变动情况

项目名称	预算数	期初余额	本期增加	转入固定资产	转入无形资产	其他减少	期末余额	工程投入占 预算比例	工程进度	资金 来源
印尼塔岛矿山构筑物及 其他辅助设施	美元2亿	91,867,983.69	18,640,981.39	-	-	-	110,508,965.08	7%	5%	自筹

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.7 工程物资

项 目	2012年12月31日	本期增加	本期减少	2013年5月31日
备品备件	963,495.05	354,636.69	-	1,318,131.74
燃 料	1,701,301.89	5,328,823.34	4,537,348.13	2,492,777.10
轮 胎	808,200.43	212,537.71	-	1,020,738.14
润 滑 油	405,187.28	142,781.42	-	547,968.70
合 计	3,878,184.65	6,038,779.16	4,537,348.13	5,379,615.68

5.8 递延所得税资产/递延所得税负债

5.8.1 已确认的递延所得税资产和递延所得税负债

项 目	2013年5月31日	2012年12月31日
递延所得税资产:		
应付债券利息调整	1,406,223.24	1,137,137.26
可弥补亏损 <sup>注</sup>	4,846,725.03	3,675,844.53
员工福利	12,175.70	12,548.00
合 计	6,265,123.97	4,825,529.79

注: 系本公司未来五年内可弥补亏损, 公司确信在税法规定的可弥补亏损有效期内能实现足够的应纳税所得额以转回该些可抵扣暂时性差异。

5.8.2 引起暂时性差异的资产或负债项目对应的暂时性差异

项 目	暂时性差异金额
可抵扣暂时性差异:	
应付债券利息调整	5,624,892.96
可弥补亏损	19,386,900.10
员工福利	48,702.81
合 计	25,060,495.87

印尼印中矿业服务有限公司  
 2013年5月31日财务报表附注  
 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.9 应付账款

5.9.1

项 目	2013年5月31日	2012年12月31日
应付货款	1,042,816.36	-

5.9.2 本报告期应付账款中无应付持有公司5%以上(含5%)表决权股份的股东单位和关联方款项。

5.10 应付职工薪酬

项 目	2012年12月31日	本期增加	本期减少	2013年5月31日
一、工资、奖金、津贴和补贴	-	-	-	-
二、职工福利费	-	-	-	-
三、社会保险费	69,875.46	33,273.57	-	103,149.03
四、住房公积金	-	-	-	-
五、工会经费和职工教育经费	-	-	-	-
六、其 他	12,548.00	-	372.30	12,175.70
合 计	82,423.46	33,273.57	372.30	115,324.73

5.11 应交税费

税 种	2013年5月31日	2012年12月31日
增值税	-4,053,580.53	-3,209,099.70
个人所得税	-	142,338.99
其 他	30,307.64	83,833.74
合 计	-4,023,272.89	-2,982,926.97

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.12 其他应付款

项目	2013年5月31日	2012年12月31日
往来款	43,257.20	43,998.50

5.12.1 本报告期长期应付款中无应付关联方款项, 应付持有公司5%以上(含5%)表决权股份的股东单位情况如下:

单位名称	2013年5月31日		2012年12月31日	
	美元	折合人民币	美元	折合人民币
新加坡银利有限公司	6,000.00	37,077.60	6,000.00	37,713.00
新加坡春石有限公司	1,000.00	6,179.60	1,000.00	6,285.50
合计	7,000.00	43,257.20	7,000.00	43,998.50

5.13 应付债券

项目	2013年5月31日		2012年12月31日	
	美元	折合人民币	美元	折合人民币
债券本金	32,000,000.00	199,491,694.16	32,000,000.00	202,823,048.31
利息调整	-1,421,211.00	-8,859,993.44	-1,615,513.00	-10,239,476.95
合计	30,578,789.00	190,631,700.72	30,384,487.00	192,583,571.36

5.13.1 应付债券具体如下:

债券购买方	面值	发行日期	债券期限	发行条件	发行金额	实际利率
新加坡银利有限公司	USD10,800,000.00	2010年10月27日	5年	无息	USD10,800,000.00	1.34%
新加坡银利有限公司	USD 9,000,000.00	2010年12月07日	5年	无息	USD 9,000,000.00	1.53%
新加坡银利有限公司	USD 9,000,000.00	2011年01月12日	5年	无息	USD 9,000,000.00	1.98%
新加坡春石有限公司	USD 1,200,000.00	2010年10月27日	5年	无息	USD 1,200,000.00	1.34%
新加坡春石有限公司	USD 1,000,000.00	2010年12月07日	5年	无息	USD 1,000,000.00	1.53%
新加坡春石有限公司	USD 1,000,000.00	2011年01月12日	5年	无息	USD 1,000,000.00	1.98%
合计	USD 32,000,000.00				USD32,000,000.00	

上述应付债券均系发行给本公司股东新加坡银利有限公司和新加坡春石有限公司的不计息可转换债券。

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.14 实收资本

股东名称	2012年12月31日		本期增加	本期减少	2013年5月31日	
	金额	比例			金额	比例
新加坡银利有限公司	9,263,051.33	90%	-	-	9,263,051.33	90%
新加坡春石有限公司	1,029,227.93	10%	-	-	1,029,227.93	10%
合计	10,292,279.26	100%	-	-	10,292,279.26	100%

本公司注册资本为印尼盾 59,850,000,000.00 元, 即美元 6,000,000.00 元(根据公司章程规定每一股份的票面价为印尼盾 9,975 元, 相当于美元 1 元)。本公司注册资本实收情况为美元 1,500,000.00 元, 即印尼盾 14,962,500,000.00 元, 其中新加坡银利有限公司实际出资美元 1,350,000.00 元, 即印尼盾 13,466,250,000.00 元; 新加坡春石有限公司实际出资美元 150,000.00 元, 即印尼盾 1,496,250,000.00 元。

5.15 资本公积

项目	2012年12月31日	本期增加	本期减少	2013年5月31日
其他资本公积	15,344,023.63	-	-	15,344,023.63

上述其他资本公积系本公司发行可转换债券的权益部分。

5.16 未分配利润

项目	金额	提取或分配比例
调整前 上期末未分配利润	-14,470,175.81	-
调整 期初未分配利润(调增+, 调减-)	-	-
调整后 期初未分配利润	-14,470,175.81	-
加: 本期净利润	-4,540,934.84	-
减: 提取法定盈余公积	-	-
提取任意盈余公积	-	-
应付普通股股利	-	-
期末未分配利润	-19,011,110.65	-

5.17 管理费用

项目	2013年度1月至5月	2012年度
管理费用	3,062,169.95	7,675,570.60

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.18 财务费用

项 目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
利息支出	-	-
减: 利息收入	279,739.46	648,279.41
利息净支出/(净收益)	-279,739.46	-648,279.41
加: 应付债券利息调整	1,229,761.75	3,006,601.48
手续费	11,700.27	29,592.13
汇兑损益	2,123,933.76	6,252,601.80
合 计	3,085,656.32	8,640,516.00

5.19 所得税费用

项 目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
递延所得税调整	-1,606,891.43	-4,222,223.33

5.20 其他综合收益

项目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
1. 可供出售金融资产产生的利得(损失)金额	-	-
减: 可供出售金融资产产生的所得税影响	-	-
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额	-	-
小 计	-	-
2. 按照权益法核算的在被投资单位其他综合收益中所享有的份额	-	-
减: 按照权益法核算的在被投资单位其他综合收益中所享有的份额产生的所得税影响	-	-
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额	-	-
小 计	-	-
3. 现金流量套期工具产生的利得(或损失)金额	-	-
减: 现金流量套期工具产生的所得税影响	-	-
前期计入其他综合收益当期转入损益的净额	-	-
转为被套期项目初始确认金额的调整额	-	-
小 计	-	-
4. 外币财务报表折算差额	-222,740.76	-1,050,119.01
减: 处置境外经营当期转入损益的净额	-	-
小 计	-222,740.76	-1,050,119.01
5. 其他	-	-
减: 由其他计入其他综合收益产生的所得税影响	-	-
前期其他计入其他综合收益当期转入损益的净额	-	-
小 计	-	-
合计	-222,740.76	-1,050,119.01

印尼印中矿业服务有限公司  
2013年5月31日财务报表附注  
(除特别注明外, 金额单位为人民币元)

5 财务报表项目附注(续)

5.21 现金流量表项目注释

5.21.1 支付的金额较大的其他与经营活动有关的现金

项 目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
支付租赁费	594,105.10	2,225,925.13
支付差旅费	324,436.02	289,948.12
合 计	918,541.12	2,515,873.25

5.21.2 收到的金额较大的其他与投资活动有关的现金

项 目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
利息收入	279,739.46	648,279.41

5.22 现金流量表补充资料

5.22.1 现金流量表补充资料

项 目	2013 年度 1 月至 5 月	2012 年度
<b>1.将净利润调节为经营活动现金流量:</b>		
净利润	-4,540,934.84	-12,093,863.27
加: 资产减值准备	-	-
固定资产折旧、油气资产折耗、生产性生物资产折旧	200,735.33	328,137.94
无形资产摊销	-	-
长期待摊费用摊销	-	-
处置固定资产、无形资产和其他长期资产的损失(收益以“-”号填列)	-	-
固定资产报废损失(收益以“-”号填列)	-	-
公允价值变动损失(收益以“-”号填列)	-	-
财务费用(收益以“-”号填列)	3,073,956.05	8,598,417.12
投资损失(收益以“-”号填列)	-	-
递延所得税资产减少(增加以“-”号填列)	-1,606,891.43	-4,222,223.33
递延所得税负债增加(减少以“-”号填列)	-	-
存货的减少(增加以“-”号填列)	4,457.25	-53,785.56
经营性应收项目的减少(增加以“-”号填列)	228,519.36	112,926.58
其 他	-	-
经营活动产生的现金流量净额	-2,640,158.28	-7,330,390.52

5 财务报表项目附注(续)

5.22 现金流量表补充资料

5.22.1 现金流量表补充资料(续)

2. 不涉及现金收支的重大投资和筹资活动:	2013年度1月至5月	2012年度
债务转为资本	-	-
一年内到期的可转换公司债券	-	-
融资租入固定资产	-	-
<b>3. 现金及现金等价物净变动情况:</b>	<b>2013年度1月至5月</b>	<b>2012年度</b>
现金的期末余额	23,981,699.35	50,859,782.25
减: 现金的期初余额	50,859,782.25	154,730,683.23
加: 现金等价物的期末余额	-	-
减: 现金等价物的期初余额	-	-
现金及现金等价物净增加额	-26,878,082.90	-103,870,900.98

5.22.2 现金和现金等价物的构成

项 目	2013年5月31日	2012年12月31日
一、现金	23,981,699.35	50,859,782.25
其中: 库存现金	162,384.59	108,641.95
可随时用于支付的银行存款	23,819,314.76	50,751,140.30
可随时用于支付的其他货币资金	-	-
二、现金等价物	-	-
其中: 三个月内到期的债券投资	-	-
三、期末现金及现金等价物余额	23,981,699.35	50,859,782.25

印尼印中矿业服务有限公司  
 2013年5月31日财务报表附注  
 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

6 关联方及关联交易

6.1 本公司的母公司及实际控制人情况 (金额单位为人民币万元)

母公司名称	关联关系	企业类型	注册地	法人代表/董事	业务性质	注册资本	对本企业的持股比例 (%)	对本企业的表决权比例 (%)	本企业最终控制方	组织机构代码
林逢生 先生	实际控制人	-	-	-	-	-	64.62	100.00	-	-
三林万业 (上海) 企业集团有限公司	最终控股母公司	外商投资企业	上海市	林逢生 先生	综合商贸	222,336.00	70.32	100.00	林逢生 先生	63141793-7
上海万业企业股份有限公司	间接控股母公司	股份有限公司	上海市	程 光 先生	实业投资、 房地产开发	80,615.87	60.00	100.00	林逢生 先生	13220452-3
新加坡银利有限公司	直接控股母公司	境外有限公司	新加坡	程 光 先生	矿业投资	SGD0.001	90.00	90.00	林逢生 先生	-

6 关联方及关联交易 (续)

6.2 本公司的其他关联方情况

其他关联方名称	其他关联方与本公司关系
新加坡春石有限公司	本公司少数股东
PT Adidaya Tangguh	同一实际控制人
PT Indotruck Utama	同一实际控制人
PT Indomobil Prima Niaga	同一实际控制人

6.3 关联方交易情况 (金额单位为人民币元)

6.3.1 采购商品/接受劳务情况表

关联方	关联交易内容	关联交易定价方式及决策程序	2013年度1月至5月发生额		2012年度发生额	
			金额	占同类交易金额的比例 (%)	金额	占同类交易金额的比例 (%)
三林万业(上海)企业集团有限公司	购买设备	市场价	-	-	1,272,860.16	1.32
PT Indotruck Utama	购买零配件	市场价	198,778.41	51.09	274,367.08	31.48
PT Indotruck Utama	设备维护	市场价	56,821.37	100.00	134,125.21	100.00
PT Indomobil Prima Niaga	购买车辆	市场价	260,732.59	76.74	-	-
PT Indomobil Prima Niaga	购买零配件	市场价	20,017.28	5.14	-	-

印尼印中矿业服务有限公司  
 2013年5月31日财务报表附注  
 (除特别注明外, 金额单位为人民币元)

6 关联方及关联交易 (续)

6.4 关联方应收应付款项余额

企业名称	项目名称	2013年5月31日		2012年12月31日	
		原币	折合人民币	原币	折合人民币
PT Adidaya Tangguh	长期应收款	IDR14,970,000,000.00	9,520,986.35	IDR14,970,000,000.00	9,812,115.54
新加坡银利有限公司	其他应付款	USD6,000.00	37,077.60	USD6,000.00	37,713.00
新加坡春石有限公司	其他应付款	USD1,000.00	6,179.60	USD1,000.00	6,285.50
新加坡银利有限公司	应付债券	USD28,800,000.00	179,542,524.74	USD28,800,000.00	182,540,743.48
新加坡春石有限公司	应付债券	USD3,200,000.00	19,949,169.42	USD3,200,000.00	20,282,304.83

7 或有事项

截至2013年5月31日, 本公司未发生影响本财务报表阅读和理解的重大或有事项。

8 承诺事项

截至2013年5月31日, 本公司未发生影响本财务报表阅读和理解的重大承诺事项。

9 资产负债表日后事项

截至本财务报表签发日, 本公司未发生影响本财务报表阅读和理解的重大资产负债表日后事项中的非调整事项。

10 其他重要事项

截至2013年5月31日, 本公司未发生重大的债务重组等影响本财务报表阅读和理解的其他重要事项。

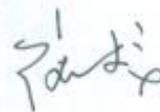
11 财务报表之批准

本财务报表业经本公司董事会批准通过。

董事: 程 光



董事: 崔海勇



董事: HANDOKO KARTAWIDJAJA



日期: 2013年7月8日